

REDACTIA
Deak Ferencz-utca nrul 20.

ABONAMENTUL
Pe un an 20 cor.
Pe jumătate an 10
Pe 3 luni 2

Nrui de Duminecă pe
an 4 cor.

Pentru România și străinătate
pe an 40 franci.

TRIBUNA

ADMINISTRATIA
Deak Ferencz-utca nrul 20.

INSERTIUNILE
de un sir garmond: prima
dată 14 bani; a doua oară
12 bani; a treia oară 8 bani
de fiecare publicațiune.

Manuscripte nu se
inapoiază.

Telefon oraș și comitat 502

FARIZEI.

Răspunsul bărbătesc dat de clubul partidului naționalist prin presidentul său Teodor Mihali, invitațiunii șefului partidelor întovărășite Kossuth Ferencz, de a participa la conferința convocată de dânsul în chestiunea ajutorării familiilor rezerviștilor, a avut darul să strice rău dispoziția dulce ce domnia în vremea din urmă față de noi în taberele șoviniste.

Când unul, când altul, oameni pentru cari în vremuri de pace, când prin urmare mai ușor puteam fi observați, nici nu existam, ne-au căutat cu «szózat»-uri cari de cari mai duioase, mai emoționante. Îți venea să crezi, fie că e vre-o inspirație instantanee la mijloc i-a cuprins cumva deodată vre-un duh sfânt, fie că n'au alte griji, alte preocupări decât să ne împace pe noi, celelalte fiind toate în bună ordine.

Kossuth Ferencz scoate foaie românească, scrie răvașuri poporului românesc în limba românească și se miră de raportul înăspriț dintre Unguri și Români, care nu poate avea alte cauze decât «neînțelegeri ce ar fi la mijloc. Ei ne sunt cei mai buni prieteni, dar noi nu i-am înțeles, ori i-am înțeles rău.

Până și Apponyi, presumptiosul conte, se coboară la noi, ceea-ce va încântă și va obliga mult poporul românesc.

Acțiunea nu se mărginește numai la șefi. Dat fiind de ei semnalul, vin în urma lor și alții, mai de mâna doua. Am avut fericirea să înregistrăm într'unul din numerii trecuți simpatii din partea d-lui Szivák Imre, un fost corifeu al partidului liberal, pe care zeci de ani l-a povățuit cu sfaturile sale în politica de naționalități, iar azi avem să dăm seamă de alte simpatii, venite de unde poate le așteptam și mai puțin, de la dl Herczeg Mihály, șovinistul fost rector al universității din Budapesta, azi președinte la «Országos Nemzeti Szövetség» care se știe ce scopuri urmărește: maghiarizarea naționalităților cu fer și foc!

Domnul acesta, într'un număr mai recent al ziarului «Egyetértés», ne consacră vre-o trei lungi coloane, vroind să dovedească ce bine ne merge, câte școli am creat, câte bănci am înființat, ce autonomii largi avem, ce progrese enorme am făcut — toate dovadă de ocrotirea de care ne bucurăm în Ungaria. Dar încă binele ce ne așteaptă? Când Ungaria va fi independentă, ne vom împărți pe ea frățeste, căci Maghiarii totdeauna și-au împărțit drepturile frățeste cu naționalitățile.

Așa a mers strună până ieri. Poporul românesc și-a dezarmat ca prin minune pe cei mai notorici dușmani. Ne mai așteptam acum doar de la Bánffy cu vre-o declarație de amor.

Dar vai, desinteresata dragoste puțin a ținut. Pe când începea doar să ne încălzească și pe noi — s'a răcit. Și iată-ne din nou, din buni frați, cum ni-se zicea, că suntem, trădători și vânzători de țeară.

Așa ne intitulează mai nou, prietenii de ieri, supărați că clubul deputaților nostri a refuzat pretextul, imposibil și el, de a se lăsa folosit pentru o demonstrație, care-i venea bine coaliției, tocmai acum în momentele de cumpănă din Viena.

Planul era doar prea cusut cu ață albă. Andrassy, care-și desmintise până în momentul din urmă, cu o frivolitate fără seamăn, și memorandumul și conciliabulele lui cu Pitrich, ca a doua zi toate acestea să se dovedească, știa, împreună cu ceilalți ciraci, ce are să urmeze, că are să fie chemat la palat și că e aci momentul decizător. Le trebuia deci pentru prilejul acesta o demonstrație care să învedereze solidaritatea întregii țări și mai ales a naționalităților cu coaliția, un lucru ce trebuia necondiționat să facă impresie în Viena. Pretext bun pentru arangiarea demonstrației, oferta îngrijirea de soarta familiilor rezerviștilor.

În vederea acestei demonstrații s'a făcut apropierea de Români cu — articole prin ziare. Să ne aducem numai aminte de ordinea întâmplărilor. Articolele către Români, apar în diferitele ziare ungurești deodată cu întâele vești despre pace, care se solicita acum după culise prin intervenții pe la Pitrich, Goluchowsky și alți factori «străini» cu care coaliția «nu stă de vorbă». Întăiu Lukács, pe urmă Andrassy, acesta din urmă are întrevederi ascunse cu Pitrich, cu Fejervary, cărora le rezumă puțin reduse într'un memorandum pretențiile formulate din nou, în vreme ce acasă, rezistența se propagă cu ultima înverșunare, scandalele cu instalările ajung la apogeu și începe acțiunea ziaristică de raliere a naționalităților. Lumea nu putea înțelege: în Viena se vorbea de pace, în țară agitația pentru continuarea scandalurilor se făcea cu înverșunare îndoită.

Memorandumul era acum la locul competent și trebuiau făcute ultimele eforturi pentru a sili Coroana la concesi și la acceptarea lui.

Acela, la efectul căruia se calcula mai mult era demonstrația parlamentară.

Aceasta însă a fost făcută ilusorie prin

atitudinea bărbătescă a deputaților nostri. Iată de ce s'a sfârșit cu dragostea și revin acum iar la sentimentele lor nefățărute, ce nasc din ura ce ni-o nutresc. Iar suntem acum trădători, vânzători, împotriva cărora trebuie să se descarce toată urgia. Treaba lor.

Noi ne felicităm, că n'am servit nici indirect de instrumente pentru ajungerea unor scopuri, pentru cari — e totuși o cutezanță! — să ni-se ceară și concursul nostru.

Le-am spus-o și mai deunăzi și le-o repetăm: *poftescă ași întemeia singuri statul lor național maghiar!* Noi ne apărăm sărăcia și nevoile și neamul. Dumnezeu va fi cu noi!

Românii și coaliția. În sfârșit în numărul dela 27 c. organul de căpetenie al coaliției, «Budapesti Hirlap», și după el și celelalte ziare, publică răspunsul dat de Dr. T. Mihali invitații la conferința coaliției în afacerea rezerviștilor.

E curios însă: în vorbirea sa ținută în sala Dietei, Kossuth între altele a zis următoarele: «... Croații și naționalitățile au răspuns, că se vor prezenta la conferință. Nu știu dacă au venit. (Strigate: Nu-s aici!)»

În acelaș număr, cu o coloană mai încolo Budapesti Hirlap publică răspunsul dlui Dr. Mihali.

Cum se împacă acestea două. Scrisoarea dlui Mihali, dată în numele clubului, este un refuz categoric. Cine a răspuns dar dintre români, dlui Kossuth, că va merge la conferință?

Răsboiul vamal dintre Austro-Ungaria și Serbia deja și până acum are urmări grele. Astfel Joi întâiul ministru al Serbiei a spus, că în Serbia sunt gata de a fi trimiși în Austria și Germania 30.000 porci grași, dar din pricină, că Austria a închis granițele, porcii nu pot fi trimiși, după cum nu vor putea fi porniți nici ceilalți porci mai slabi în preț de 9 milioane de coroane.

Întăiul ministru crede, că Germania va protesta împotriva Austriei, deoarece-ce și negustorilor germani li-se fac mari neajunsuri nelăsând Austria să treacă pe teritoriul său porcii destinați Germaniei.

Fiume și coaliția. Dacă nu poate ajunge stăpână pe Viena, coaliția aleargă acum să se împrietenească cu Fiume. Numai acum iese adică la iveală ce a căutat contele Apponyi la Fiume. Nu s'a dus d-sa acolo numai de dragul de a vedea pe nenorociții cari emigrează, cu atât mai puțin să le împartă vre-un ajutor, ci diplomat iscusit cum este, d-lui a zis una și a făcut alta. Pe 4 Februarie era vorba să meargă la Fiume mai mulți șefi din coaliție. Cei din Fiume nu prea făcuseră însă preparative. Acum însă, după ce Apponyi a fost la Fiume și a vorbit cu primarul Dr. Vio, Kossuth a trimis acestuia următoarea telegramă:

VÂNZARE MARE pentru transportare
toată marfa din magazin: articole
de sticlărie, porcelan și lămpărie se
vând cu prețuri foarte reduse

pentru transportare
de prăvălie.

Rog P. T. public binevoiască a se convinge personal; cercetarea magazinului nu obligă pe nimeni la cumpărare.

Szabó Albert
liferant de curte a A. t. Sale
archiducelui Iosif
Arad, str. Atczél Péter Nr. 1.
Telefon de oraș și com. 259.

«Am aflat că vreți să ne primiți bucuroși, d'aceea vă și mulțumesc anticipativ și vă înștiințez că vom sosi acolo la 10 Februarie».

Subțire diplomat și dl Kossuth, n'avem ce să zicem... Mai pe ungiure telegrama s'ar fi putut însă formula cam astfel: Mă, vedeți că venim la voi! Nu cumva să vă pună păcatele să nu ne primiți cu paradă... Că altfel ne faceți de răsul lumii...

Rezistența pasivă, după cum vestește o telegramă din Deva, în comitatul Hunedoarei se va putea urma și un an de zile, de oarece pentru susținerea slujbașilor nesupuși noii stăpâniri s'au adunat în Ianuarie 60.000 coroane și s'au mai subscris 200.000 coroane.

Chiar dacă e adevărată știrea, și atunci ea dovedește nu patriotism, ci imbecilitate. Căci în loc de a da sute de mii slujbașilor renitenți, mai bine ar fi a se da pâne zecilor de mii de săraci cari rabdă foame, cerșesc ori fug în America.

La Neoplanta, Joi seara s'a dat un banchet de bucurie, că s'a organizat și acolo rezistența pasivă și banii plătiți în dare (de bună voie) au fost luați în primire de «comitetul de rezistență».

Avizul Regelui.

— Criza. —

Sâmbătă regele a primit din nou pe contele Andrassy. Resultatul audienței, care a durat $\frac{3}{4}$ de oră a fost, că Majestatea Sa a trimis prin dânsul un aviz coaliției.

Că ce a trimis M. Sa. se poate numai presupune din dispoziția nu prea încântată a șovinistilor. Conte Andrassy a refuzat orice explicații; avizul, a zis, trebuie să-l dea aceluia, cărora li s'a trimis.

Ziarele șovine de ieri scriu toate violent și irreverentios la adresa Regelui. Unele, ca de exemplu foile locale ungurești, «Arad és Vidéke» și Függetlenség, merg așa de departe, în cât își permit cele mai grosolane batjocuri la adresa Majestății Sale. Nimeni nu le are însă nici o grijă.

Programul militar al lui Andrassy.

«Fremdenblatt» ziarul ministeriului de externe publică opiniunile unui fruntaș politician maghiar despre planul lui Andrassy. Politicianul maghiar, care afirmativ cunoaște bine părerile lui Andrassy, a zis următoarele:

Contele Andrassy a redus în programul său la minim pretențiunile militare, dar a venit cu astfel de reforme, cari au întâlnit pân'aci opoziția cercurilor militare. Dacă Andrassy totuși își susține proiectele, cauza e că nu vrea un compromis pe scurtă vreme, ci vrea pace durabilă între Coroană și parlamentul maghiar, care pe d'o parte, face posibilă dezvoltarea armatei comune, pe de alta asigură capabilitatea de muncă a parlamentului maghiar.

Comitetul dirigent.

Contele Andrassy Gyula încă din Viena și-a avizat prietini, cerând să se întrunească comitetul dirigent pentru ale comunica avizul Regelui.

Comitetul dirigent, precum ni-se comunică, este convocat pe azi, după amiază.

Infrățire maghiară-sârbă.

Sub acest titlu «Budapesti Hirlap» scrie, că la banchetul din Neoplanta, arangiat în onoarea, învingerei opoziției, s'au ridicat mai multe toast de infrățire maghiară-sârbă. Astfel cunoscutul publicist Iasa Tomici ar fi ținut următorul toast:

— În povestea «O mie și una de nopți», se zice, că o pasere zboară din noaptea întunecoasă pe o fereastră în o sală iluminată feeric și împodobită cu palmieri și flori exotice și de acolo pe altă fereastră din față ajunge iar în întuneric; ajungând afară începe să se gândască, de ce a trebuit să țină așa de puțin, lumina, strălucirea, fericirea. E de dorit ca frățietatea maghiară-sârbă să nu fie așa de scurtă, ca și cum i-a fost lumina și fericirea paserei din legendă.

Augurul frățietății maghiară-sârbe, e un patriot însuflețit maghiar, care înainte cu douăzeci de ani a vestit principiul, pe care prezetul l-a verificat: Mocsary Lajos.

Nu numai în Neoplanta, dar și în celelalte ținuturi ale țării se lătesc principiile lui Mocsary, care intrupându-se, vor face puternică și fericită națiunea, pentru-că Sârbii vor fi atunci cei mai devotați sprijinitori ai Magharilor.

Mobilizarea corpurilor de armată cehe.

Se anunță din Praga: «Klas Naroda» comunică știrea că în curând vor mobiliza corpurile de armată 8 și 9 în vederea evenimentelor din Balcani. Semioficios știrea a fost desmintită.

Consiliu de ministri.

Tot azi, pe Luni după amiază și-a convocat încă din Viena, ministrul președinte Fejervary, colegii în consiliu de ministri.

Ce a adus Andrassy.

— Știri prin telefon. —

Eri toate cercurile din Budapesta au fost într'o febrilă agitație.

Contele Andrassy ziua întreagă s'a sfătuit cu șefii coaliției.

Dispoziția generală în cercurile coaliției înclină spre împăcare

De aici silința de a explica de însemnate concesiile ce le-a adus Andrassy, cari însă în realitate nu conțin cu nimic mai mult, de cât ceea ce a adus Fejervary astăvară, când a venit întâia oară la guvern.

Concesiile acestea se pot cuprinde în trei grupe.

Pe terenul militar, paritate absolută în chestiile insigniilor. Judicătura militară, limba de serviciu și instrucțiune se va valida într'o măsură mai mare ca pân'aci.

Pe teren economic, Andrassy a adus teritoriul vamal independent, dar numai dela 1917 încolo.

In politica internă mână liberă.

Comitetul dirigent se întrunește la 5 ore, ca să discute propozițiile regale.

Andrassy va călători probabil mâine la Viena, să ducă Majestății Sale răspunsul coaliției.

Telegrame.

Triplă alianță balcanică.

Budapesta, 29 Ianuar. «Pester Lloyd» publică știrea, menită a face senzație în cercurile politice, că Serbia, Bulgaria și Muntenegro, sprijinindu-se pe protecția Englierei, au legat între dânsele, alianță politică. Visita ministrului de externe sârb este adusă în nex causal cu aceasta.

Scrisoare din Macedonia.

Salonic, 9 Ianuarie 1906.

Manifestație grecească.

Eri dimineața grecii din orașul nostru s'au strâns în număr foarte mare la gimnaziul grecesc din localitate și de acolo în frunte cu arhierul s'au dus la biserica grecească Sf. Miza. După sfârșirea sfintei liturgii, grecii în masă mare și în frunte tot cu arhierul din localitate, acum și cu acela din Veria, au pornit și s'au dus la guvernatorul Salonicului Reuf, Pașa ca să măntăfește acolo, plângându-se de dreptatea dată Armânilor din Veria cu ocazia ordinului din zilele trecute, care da drept ca cele mai frumoase biserici din acea localitate să fie a Armânilor, iar nu grecilor cum au fost până acum. Grecii din Veria s'au pierdut cu totul cumpătul și aceasta se dovedește prin închiderea prăvăliilor timp de patru zile, crezând că prin mijlocul acesta vor reuși să facă pe Hilmi Pașa să revie la ordinul dat.

Văzând însă că n'au putut reuși, au trimis pe arhierul lor, la coreligionarii lor din Salonic, ca împreună cu dânsii să facă o manifestație grandioasă la guvernatorul Salonicului și la Hilmi-Pașa. Nu le-a mers bine însă, de oare-ce guvernatorul le-a spus categoric, că este ordin dela Constantinopol și că prin manifestația aceasta ei nu fac altceva decât turbură liniștea publică.

A mai adăugat că astăzi am trimis un corp de armată spre întărirea garnizoanei și izlele acestea trimite încă un corp de armată, i-a sfătuit asemenea să se împrăștie în liniște.

Grecii n'au voit să ia seamă de vorbele guvernatorului și de acolo au pornit ca să-i manifesteze la locuința lui Hilmi Pașa. Acesta a refuzat ca să-i primească și a dat ordin ca să se împrăștie la moment, ba din contră va da ordin cavaleriei și infanteriei ca să-i împrăștie cu vârful baionetelor. Grecii au înghițit și hapul acesta și s'au împrăștiat ca trăzniți de fulger.

Armânilor din Veria Hilmi Pașa le-a telegrafat, că e conform ordinului primit, a dat dreptate Armânilor și a rămas foarte mulțumit de purtarea lor.

Șef de bandă prizonier.

Vineri, 6 c. șeful de bancă Actos de origine Armân, care locuia deghizat în haine civile în orașul Naușta (vil. Salonic) a fost făcut prizonier de arma turcă. Neocupația lui a tras atenția câtorva locuitori, probabil bulgari, care au denunțat autoritățile turcești, că acest om trebuie veghiat de aproape.

Căpitanul aflând de trădarea aceasta Vineri spre seară se înarmează și a voit să plece la antârții lui.

Pe când însă se pregătea de plecare casa lui a fost încunjurată de aproape 30 soldați.

Actos văzând aceasta a voit să deschidă drumul cu revolverul însă n'a reușit. Atunci intră din nou în casă și a ieșit pe acoperișul casei, iar de acolo casele fiind aproape una de alta, a voit să sară pe cealaltă casă, în loc însă să sară pe casa vecină, a căzut jos pe stradă. Armata a pus mâna pe el, l'a dezarmat și Sâmbătă l'a adus aici în Salonic.

Armân din Epir prizonier.

Zilele acestea a sosit la Salonic un tânăr din Epir, care mi-a povestit tot ce se petrece în părțile acelea.

Bandele grecești se înarmează chiar în fața autorităților turcești; Jandarmii își dau demisia și se înrolează în bandele grecești.

Săptămâna trecută a fost făcut prizonier de către antârți, tânărul George Fusca, armân din Perivoli și până în prezent nu s'a putut da de urma lui.

În momentul de a pune scrisoarea la poștă firul telegrafic ne-a adus știrea că Fusca a fost masacrat de antârți în chipul cel mai îngrozitor.

Sărmanul armân a primit mai mult de 20 de lovituri de pumnale. Castel.

Din România.

O ligă Franco-Română. Acum câteva zile marele ziar francez «Le Figaro» a publicat sub semnătura dlui Pierre de Coubertin, un distins diplomat, un articol sub titlul «Amicii noștri români», în care, aducând multe elogii, se propunea înființarea unei grupări și ligi franco-române, a cărei menire să fie strângerea relațiilor de prietenie dintre Franța și România.

Acest articol, ca și ideea fericită ce cuprindea, a avut în România răsunetul inimos ce era de așteptat.

Simpatia, mai bine zis dragostea caldă și statornică ce păstrează România Franciei, este de veche dată și se sprijină pe viguroase și indestructibile temelii.

Isvorită din strânse legături de rasă, dintr-o puternică înrudire sufletească, ea s'a cimentat prin sentimentul de recunoștință adânc înfiripat în inimile tuturor românilor, pentru capitala parte pe care Franța a avut-o în înfăptuirea României moderne.

Așa fiind, a fost firesc ca propunerea dlui de Coubertin să provoace în România mișcarea pe care o pune în evidență scrisoarea trimisă dlui de Coubertin de personalități din cele mai marcante ale vieții ei publice și sociale.

Eată aeea scrisoare:

București, 25 Decembrie.

Domnule,

Cu deosebită plăcere am citit articolul publicat în «Figaro», intitulat: «Amicii noștri români» și am aflat prin același ziar fericita inițiativă ce ați luat pentru crearea unei grupări franco-române a cărei sarcină va consista, în afară de orice amestec în domeniul politicii, în a cultiva sentimentele de prietenie și a face să nască privilegiile de apropiere între Franța și România.

Suntem încredințați de bunele efecte ale realizării proiectului d-voastră; el corespunde celor mai scumpe dorințe ale românilor, cari au avut totdeauna pentru Franța cea mai vie și mai adâncă afecțiune. Ne grăbim deci de a vă trimite, de pe acum, deplina și întreaga noastră aderare.

Binevoiți a primi, dle, expresiunea sentimentelor noastre cele mai distinse.

Semnați: Barbu Delavrancea, fost primar al Bucureștiului, fost vicepreședinte al Camerei; C. G. Dissescu, profesor la facultatea de drept, fost ministru, senator; B. N. Missir, fost ministru; Nicolae Filipescu, deputat, fost ministru; Dr. C. Istrati, profesor universitar, senator, fost ministru, membru al Academiei; Petre Grădișteanu, avocat, fost deputat și senator, fost decan al Baroului, membru de onoare al Academiei; Mihail C. Cantacuzino, primar al Bucureștiului, deputat; C. Dumitrescu-Iași, rector al Universității; Al. C. Florescu, fost secretar general al ministerului de externe; M. Răctivan, secretar general al ministerului de interne; N. R. Căpităneanu, secretar general al ministerului de finanțe; Emil N. Lahovari, deputat; Scariat G. Lahovari, deputat; N. Lahovari, deputat; Gr. G. Cantacuzino, deputat; Leon Cantacuzino, deputat; Lascar Catargi, deputat; I. Berindei, architect; V. Dimitropol, deputat; N. Xenopol, Pascal Toncescu, Barbu Catargi, Nestor Cincu, Gh. Bădescu, P. Brățășanu, deputați; N. Romanescu, fost deputat, fost primar al Craiovei; Dr. Angelescu, Dr. Toma Ionescu, profesori universitari, deputați; Dr. G. Cantacuzino, Dr. Al. Obreja, profesor universitar, Dr. Brătianu, Gh. Assan, fost deputat, prezident al Camerei de comerț; Dr. Schachmann, Em. Culeglu, fost deputat; Jean M. Mitilineu, fost deputat; S. Rosental, N. Niculescu, C. Stroici, I. Simionescu-Râmnicăneanu, foști deputați; Em. Pantazi,

C. Hioti, St. Chosky, foști deputați; Al. Periețeanu, I. G. Cantacuzino, V. Torocanu, ingineri; G. St. Plagino, Henri Catargi, I. Boambă, N. C. Filitti, S. Meitani, avocați; I. G. Saita, I. T. Ghica, fost prefect; Al. Davila, directorul teatrelor; I. Arion, director la ministerul de finanțe; G. Angelescu, G. Urlățeanu, M. Christea, C. Bunescu, G. Lapați, T. Seimeanu, C. M. Sipsom, Mihail M. Sipsom, V. Rațiu, N. P. Voinescu, N. Ștefănescu, C. Tomulescu, avocați; G. Sterian, architect; N. N. Butculescu, A. Mișu fost prefect; N. C. Filitti, Pecul Negulescu, profesor universitar, deputat.

Românii din Viena.

Serbarea de «Anul-Nou» aranjată de către societatea academică social-literară «România-Jună» din Viena!

Precum în fie-care an așa și acum s'a serbat ziua de «Anul-Nou» în modul cel mai frumos de către colonia română vieneză. Vrednica «România-Jună» luând inițiativa, a inaugurat ziua de 1 Ianuarie în spațioasa sală «Kürsalon» cu o frumoasă serată împreună cu dans, tombolă și cotilion. Orchestra a fost executată de către muzica militară a regimentului de infanterie Nr. 6. «Carol I. Regele României». La primele acorduri ale unui frumos vals a deschis dansul vicepreș. soc. dl Teodor Fedoreac cu d-na cons. sup. de la curtea de casație, Morariu. În roata mare a hoci armonioase și la cuadrile au dansat peste 50 de părechi drăgălașe. În mândre costume naționale au apărut d-șoarele Vica Turcan stud. în fil. și A. Morariu, pentru aceasta li-se cuvine toată lauda. Splendidul cotilion, serpentinele în felurile colorii și tombola nostim aranjată au transpus publicul în vie animație și farmec, oferindu-i plăcute momente de distracție și haz.

S'a dansat până la orele 4 dimineață depărtându-se apoi fie-care cu cele mai plăcute amintiri dela această frumoasă petrecere.

E de observat că prin prezența mai multor familii din colonia italiană din Viena și prin numeroșii reprezentanți a societ. «Circulo Academico-Italiano» împreună cu președintele Dudan s'a dat dovezi de strânsele legături frățesti și simpatia, ce există între «România Jună» și societatea soră a «gintei latine».

Dintre d-șoare sunt de remarcat: Aspasia Luța, Delia Olariu, Aurelia Mihailescu, Margaritescu, A. Morariu, Vica Turcan, Ternoveanu, Lucie și Zoe Popovici, Surru, Bondy-Bej, Lazarovici, Nemeș de Alamor, Ollinger, etc. Dintre d-ne: Morariu, Gramatovici, Popovici, Popa, Dan, Pușcariu, Bologa, Maudicevschi, Cuparescu, Margaritescu, Victor Schneider-Onițiu, Iacoban, Mihailescu, Many Surru, Ternovean etc.

Dintre familii și persoane marcante au luat parte: Un reprezentant dela legațiunea rom. din Viena, consulul general otoman Gondy-Bey cu familia, vice-consulul din Galaț Dr. Nicu Hacman, colonelul Alexandru Lupu, consil. superior dela curtea de casație Vasile Morariu cu familia, vice secret. dela minist. de cult. și instr. Teofil Gramatovici cu d-na, cons. sup. de tribunal Dr. Pampilius Dan cu d-na, prof. dela conservator Dr. Eusebiu Mandicevschi cu d-na, docentul dela universitate Dr. Sextil Pușcariu cu d-na, și d-na Lucie Bologa, locot.-colonel Mățăringa, locot. Iacoban cu d-na, Dr. Lazar Popovici cu d-na, Dr. Alex. Popa cu d-na, d-na Victoria Schneider Onițiu, d-na Margaritescu cu d-șoara, baronul de Perin, căpitan Hacman, Dr. Emanuil Doctor, Dr. Demetrie Popovici, Dr. Vasile Ternovean cu familia, Dr. Sterie Ciurcu președ. Clubului Român, med. milit. Dr. Ioan Cristian, Dr. Marius Sturza, Mihailescu cu familia, oficial postal P. Surru cu familia, G. Lazarovici cu familia, archit. Cesar Popovici cu d-rele surori, Dr. Virgil Cioban capelan militar, Dr. Cuparescu cu d-na, d-na L. Many

cu d-rele din pensionat, locotenenții: S. Iancu, Molcuțiu, S. Cutean, Xenophon Cosovici, sublocotenenții: Micu, Schiau, concep. la direcția poștelor Eusebiu Hostiuc, oficial. poștal, Nicu Ilieș, familia Ollinger, familia Kranich, conservatorul Aureliu Nemeș de Alamor cu d-șoara soră, d-nii Danil Poliția, G. Vitencu, concep. de poliție R. Zoffal, Bujor Ciorean, Cornelius Petrescu, Mihai Popovici, G. Barbu, C. Horșia, G. Ștefani, Radu, Corfar etc.

În urmă observ., că mulți oficeri din diferite regimente, tinerimea universitară română și multe alte familii invitate au dat serbării sucursul lor.

Reușita serbării acesteia a fost atât morală cât și materială satisfăcătoare, ce e a se datora activității comitet din acest an. Se dorește tot binele soc. acad. social-literare «România-Jună» atât pe terenul social-literar o manifestare vrednică, cât și realizarea mărețului ideal național — înființarea alumnului —.

Viena, 20 Ianuarie 1906.

•S.

Austria și Balcanii.

«Le Temps» vorbește de această chestie. Arată că presa din Viena amenință pe Sârbi c'o «Sli-vnițș vamală».

Serbia și Bulgaria au încheiat o învoială prin cari scuteau de dări produsele unei țări în ceialaltă. Austria zice că învoiala lovește în clauza națiunii celei mai favorizate, de oare-ce cele două țări își acordă ușurări de cari nici o țeară alta nu s'ar folosi. Apoi a protestat, căci vedea că Serbia și Bulgaria vor să se alieze și politicește. Serbia, care atârna economicște așa de mult de Austro-Ungaria, s'a arătat deocamdată gata a face placul vecinului său, schimbând, cum i-se va arăta dela Viena, clauzele învoiei cu Bulgaria. Dar Austria vrea mai mult; ceru ca nici să mai vie înaintea Scupștinei unirea vamală cu Bulgaria.

Serbia nu primi și de aci ruptura.

În Belgrad sunt două partizi: una în frunte cu Balluggici, fostul secretar al regelui Petru, crede că e nenunie a jertii de dragul unirei vamale cu Bulgaria, tractatul de comerț cu Austro-Ungaria.

Dar majoritatea oamenilor politici serbi, vede, dimpotrivă, în purtarea poruncitoare a Austro-Ungariei o dovadă mai mult că Statele balcanice pot scăpa din tirania austriacă numai unindu-se.

Ruptura are mare însemnătate economică, dar și mai mare politică. De mult statele balcanice caută să se apropie, și să se unească în potriva Austriei, Serbilor și Bulgarilor de mult le pare rău de lupta între frați de sub Milan.

În 1897 ministrii Simici și Stoilof căutaseră să apropie cele două țări. Sub Vuici și Danef s'a făcut altă încercare.

În 1904 s'a ajuns la o înțelegere poștală și telegrafică, la un șir de vizite între capii țerilor, apoi la tractatul țerilor, apoi la tractatul de comerț serbo-muntenegrean, în care se vorbea de «solidaritatea» statelor balcanice și se vestește alte învoeli între acestea. Nimic nu dovedește că învoiala serbo-bulgară ar fi cea din urmă, căci se vorbește de negocieri cu România.

E firesc lucru ca Austria să se teamă de urmările acestui fel de înțelegeri și să vază în «Alianța balcanică întreită o amenințare». Tot așa de firesc e ca popoarele balcanice să vază în aceste înțelegeri apărarea autonomiei lor politice. «Balcanii ai popoarelor balcanice» zicea de curând Milenco Vesnici, ministrul Serbiei la Paris, într-o convorbire publicată în «Le Temps». Așa zice acum presa bulgară, afirmând solidaritatea în Sofia și Belgrad împotriva «brutalităților» Vienei. Fierște că Austria e mai tare. Și puterea învinge dreptul.

Dar sunt imponderabile de cari trebuie ținut seamă. Și unul din aceste imponderabile se desvoltă și crește în Balcani.

Sirolin

Promovează apetitul și greutatea corpului.
deltură tusa, fleama, asudarea noaptea.

Se prescrie zilnic de număroși medici și profesori la morburii de plumăni, cataruri, tusă convulsivă, scrofulosă, influență.

Oferindu-i-se publicului imitații fără preț, să se ceară totdeauna:
impachetarea originală „Roche”.

F. Hoffmann-La Roche & Co, Basel (Elezia).

„Roche”

Se capătă prescriind-se de medic în farmacia 4 car. sticla.

Concert românesc în Verșet.

— Raport special. —

Duminecă seara în 21 Ianuarie st. n. s'a dat de cătră tinerimea română din Verșet și jur în sala mare a hotelului «Hungaria» din acest oraș un concert splendid, ne mai pomenit în aceste părți, care a adus cinste cauzei românești.

Înainte cu câteva luni s'a dat un signal de concentrare socială în coloanele «Tribunei» — și după cum se vede acest signal n'a fost zădarnic, — căci un mănunchiu de tineri înflăcărați au zgândărit amorțeala proverbială a Verșetului, și a făcut ca și în aceste părți elementul românesc să se afirme după cum se cuvine.

Idealul acestor tineri nu se mărginește numai în a-și petrece și dansa, ci se estinde și asupra altor nervi ai acestui oraș, în vederea unor rezultate concrete și de mare însemnătate pentru noi români.

Ei adevă și-au propus, ca *venitul curat* al concertului să formeze începutul unui fond pentru *întințând capela gr.-or. română din Verșet*. În scopul acesta au trimis în toate părțile Bănatului, *invitări* la concert, cugetând, că cei cari au minte de înțeles să înțeleagă.

Mulți au și înțeles importanța mișcării tinerimei noastre din Verșet și fără hesitare și-au trimis obolul lor spre scopul nobil. Totuși ne surprinde faptul, că dignitarii bisericii noastre drept măritoare întârzie a da și ei din partea lor aniză la o mai mare interesare publică. Sperăm însă, că deși a trecut concertul sub a cărui «firmă» s'a pus începutul fondului pentru capela, — maritimioasole contribuții nu vor înceta.

Dar deocamdată să vedem, cum a decurs concertul și în ce zace mândria noastră națională din incidentul acestei mărețe manifestări.

O sală mare, după cum s'a pomenit de decenii care totdeauna s'a înfașșat goală publicului asistent la diferite ocazii era tixită și într'o splendoare grandioasă.

Se vedeau țărani români în costumul nostru pitoresc, măestri în haine de sărbătoare și d-ai în podobeale unei stări mai favorizate de soarte. Erau nemți, câțiva sârbi, (nu cumva «câțiva» pentru că e vorba de o capela gr.-or. română?) unguri nici vorbă... de ce?

Erau preoți, învățători, comercianți, erau mulți și s'a văzut că românii de pe aici toți simțesc necesitatea unui nutremânt sufletesc. S'a văzut *interesul* pentru cauza românească și aici zace *mândria* noastră. Căci să nu se mai zică, că zvrăcolirile noastre sunt efluxul unor *agitatori*

cu gâdălici, iar *massa*, *suverana massa*, este roaba întunerecului.

Concertul s'a început cu «*Ceasul rău*» de Vorobchievici cântat de corul plugarilor din *Coștei*.

Și ca să nu fie răpit de impresiile ce prestațiunile acestor bravi români au lăsat în inima mea, amintesc, că frații din *Coștei* au pus în uimire chiar și pe străini și foile locale aduc *osane* unui atare cor disciplinat și cu toate însușirile artei. Nu-i vorbă! Președintele lor e bravul preot din *Coștei* Avram *Corcea*, iar conducătorul lor diriginte este economul *Micu*. Corul din *Coștei* a mai cântat «*Quadrille*» de Porumbescu sustinându-se la înălțimea, cu care ni-s'a prezentat la începutul programei. A și fost aplaudat frenetic și silit a mai cânta în afară de program.

Punctul al doilea «*Rapsodie românească*» de *Ionescu* a fost executat la pian de domnișoara *Sidonia Corcea*. E o pianistă foarte bună și ar avea aptitudini să se ridice mult peste marginile diletanțismului. Asemenea și domnișoara *Aurelia Murariu*, care a cântat un fragment din nouela «*Fürst von Kaukasus*» și anume «*Mit dir*». Ambele domnișoare au fost vii aplaudate.

Di Aurel *Schiopu* a predat pe «*Herșcu Boccegiu*» de Alexandri și a fost la culme... a stors risete chiar și din cei mai misantropi.

Di învățător din *Vlăcovești* George Popovici a executat monologul lui Alexandri, «*Barbu Iăutarul*». Are o voce duioasă și știe cu mare pricepere să se adâncească în spiritul și caracterul lui *Barbu*. A și fost răsplătit cu entusiaste aclamări.

În fine a urmat tot de Alexandri piesa într'un act «*Greditori*», în care rolul Aglății l-a avut domnișoara *Silvia Liuba*, o dragășe diletanță și cu multă însuflețire pentru artă, ear norocosul datorăș, scriitorul acestor rînduri. De, barem de aș scapa așa de ușor și în realitate de creditori... Ceialalți domni diletanți au jucat cu multă pricepere. Piesa a făcut impresie bună și a dispus asistența la veselie și animație. În pauză *Mifi* — fetița de 6 ani a dlui preot Popovici din *Sânt-János*, în costum național a declamat «*Limba noastră*». Un înger de fetiță. A contribuit și dansa la afirmarea noastră de element, ce trebuie a fi respectat. Tot în pauză au jucat *Corișii* din *Coștei* «*Calușerul și Bătuta*». Apoi a urmat dansul până în zori de zi. Cam puțini dansatori au fost, să ni-se ierle însă! Publicul străin, cum zic, a rămas uimit, iar Românii au văzut, ce înseamnă dacă știm să prețuim cauza proprie.

Venitul brut a fost 900 cor. despre ce o să dăm o dare de samă în «*Tribuna*».

În fine așa a decurs concertul românesc în Verșet și atari gânduri am ținut să le aducem la cunoștința onoratului public cetitor.

Inceputul s'a făcut — Dumnezeu cu noi de aici înainte!

Un lucru: Să nu se tolereze spiritul de separațiune. Cei atinși să înțelcagă!

Impitatul.

Din străinătate.

Bülów despre socialiști.

Berlin 25 Ianuarie. În ședința casei de sus prințul *Bülów* a arătat nenorociri, ce apasă țara în urma socialiștilor. E datoră cîrmuirii ca să facă capăt acestor primejdii.

— Trebuie să ne folosim de orice mijloc — zice — ca să oprim organizarea a ori și ce fel de societăți, care strică buna rînduială din țară. Blăstămații de pe stradă pe noi nu ne vor înfrica.

Demonstrările și înfricările pe noi nu ne pot clătina. Nu vom suferi în Prusia nici o călcare de lege sau rescoală venită din partea necinstiților. Cîrmuitorii nu vād însă nici o lipsă ca să înmulțească îndrumările spre acest scop, dar se vor folosi de drepturile puse în lege (strigăte de să trăiască). Contele *Eulenberg* mi-a zis: Caveant consules! Asta înseamnă, că cancelaria imperială să arate răsvrăitorilor ce putere are statul. Trebuie lăsat în grija conducătorilor, ca ei să spună, când e vremea, să se îndrepte cătră municipii, pentru a folosi mijloace mai aspre împotriva, răsvrăitorilor. Declarațiile presei populare sunt foarte potrivite, ca să strice cauzei. Chiar pentru aceea ar fi cu cale ca presa populară să fie de o părere cu partidul popular și să trăiască în pace una cu alta, nu însă după cum s'a adeverit — durere, nu odată, că să pacteze cu social democrații, ca apoi cetățenii să lucre contra cetățenilor. În vremurile de azi e de lipsă ca toate elementele sociale să fie o tabără. Lozinca guvernului și a partidelor să fie: luptă contra social democrațiilor. Destrăbălarea acestui partid nici-odată n'ar fi fost atât de mare, dacă noi nu am fi luat lucrul prea de neînsemnat. Să ne întovărășim contra dușmanului comun. (Aprobări).

După desbateroa unor proiecte ședințele din casa de sus au fost amânate pe timp nedeterminat.

Imn cătră soare.*)

Uriș element dătător de viață,
Tu, care dai lumii dimineată,
Cântarea mea pe tine te binecuvintează,
Fi binecuvântat soare, luminător cu veșnice raze!

Tu, care spargi umbra și negura mare,
Tu, care dai oarbei lumii vergină zare,
Tu, care încălzești și care sculești de moarte,
Tu, fără moarte, tu, fără soarte!

Pe tine, pe tine te binecuvint, oh, luminează
Adâncul din suflet și vise creiază.
Aprinde aciaș junetă în mine
Ce arde în tine.

Să fii și eu călător fără fintă
Lumina să fie durerea-mi, ce cântă,
Ce să străbată cu raza-ți împreună
Dela pământ, până la lună.

Revarsă belșugul de aur pe frunte,
De zare n'cununosat să trec a vieții punte,
Să moară în crieru-mi mirosul de țernă.
Și jalea eternă.

Acelaș să fii, ce ești tu, o, rege,
Tu, neînspăimântat de nici o lege,
O lume, ce trăești să-ți luminezi ființa
Asta fi-e menirea și datorința...

Soare, măreț privitor al vremii ce trece
Aprinde dimineată 'n al sufletului rece!

EMIL ISAC.

*) Din volumul de poezii de Emil Isac.

CAVOUR.

(Urmare și fine).

Activitatea sa publică epocală pentru unitatea Italiei a început-o ca ziarist. Firește că ziaristul nu vana popularitatea, ci din contră, el plutea cu predilecție împotriva curentului. Ca un om ce era urgisit de toți, se arunca în ziaristică. Așa de urât era el mai cu seamă printre conservatori și nobili de aceeași treaptă socială cu dânsul, încât atunci când fu rugat de prieteni să fie casierul unui azil de copii, refuză în interesul acestui institut de binefacere, de oare-ce altmintrelea întreaga societate nobilă s'ar retrage din acea societate. Nu mai puțin îl urau radicalii. Se ocupa mult cu problemele economice și făcea parte dintr'o societate agronomică în fruntea căreia se afla șeful radicalilor, *Valerio*. Odată, la o întrunire, *Cavour* ceru cuvântul, dar numai decăt toți cei de față părăsiră saia.

Așa era de nesuferit. Dar în mijlocul acestei antipatii generale avu curajul să întemeze un ziar care în curând făcu foarte mult sânge rău conservatorilor și radicalilor. «*Il Risorgimento*» (Renașterea Italiei) era numele ziarului și articolele pe cari le scria *Cavour* în el nu mai erau articole, erau — fapte. În afară el predica — răsboiul, în launtru: Constituția și despărțirea bisericii de stat.

Bărbatul de stat din el pregăti astfel în ziar ceea-ce realiză ministru. El mărturisia totdeauna cu recunoștință, că experiența dobândită în redacție, i-a adus aceleași foloase ca și matematica, despre care zicea că deslegarea problemelor ei l'au făcut în stare să rezolve în mintea sa un șir lung de teorii și deducțiuni ce-și țineau în ele ordinea lor de bătălie.

Omul presei, se luptă pentru libertatea presei, căci pe aceasta o socotia izvorul întregii activități libere în viața statului.

Înainte însă de a fi marele bărbat de stat, *Cavour* se ocupă la moșia sa *Leri* și cu cultura orezului, a sfeclilor de zahăr, cu experiențe cu îngrășăminte chimice, cu creșterea oilor și a porcilor și în fața acestei îndeletniciri prozaice, el nu stătea ca un iuncăr de viță nobilă care disprețuește comerțul, dar bagă profitul în buzunar și zice: «*Non olet*». Pe acest «gentleman farmer», cum l'a numit un italian de spirit, îl vedeai des de dimineață la lucru și astfel nobilul sărac, cu titlul pompos dar cu buzunarele goale, deveni încetul cu încetul milionar. Odată a scris prietenului său dela *Rive*: «*Odată înțat în afaceri, mă arunc cu trup și suflet în ele. De altmintrelea, situația mea mă constrânge la aceasta, — sunt cel mai tânăr, ceea-ce într'o țeară constituită pe bază aristocratică, înseamnă mult. Trebuie să-mi creez mijloacele traiului meu cu sudoarea frunței mele. Pentru cei cari se joacă cu milioanele, e ușor să se ocupe cu științele și cu teoriile; noi ceialalți, sârmanii de noi, noi cei mai tineri, trebuie să asudăm și apă și sânge, până să ne câștigăm ceva independență». Atunci îi lipsiau încă banii cu cari să plătească terenurile de orez pe cari le cumpăruse.*

Adânc pătruns de valoarea etică a negustorului și de însemnătatea politică a industriei — a industriei care trecu Europa din faza feudală în epoca burgheză — el căută să câștige și pe le-neșii săi compatrioți pentru întreprinderile industriale. Asta stărnă însă neîncrederea guvernului din *Sardinia*, «căci în *Turin* se bănuia», cum foarte bine a observat odată *Treitschke*, «înrudirea noiei mari industrii cu liberalismul».

NOUTĂȚI.

ARAD, 29 Ianuarie 1905.

Pentru nenorocirii din Ferdinandsberg.

În urma apelului nostru, au mai grăbit următorii domni cu oboalele lor, în ajutorul văduvelor și orfanilor nenorocitelor victime al măcelului de jandarmi, — din Ferdinandsberg :

Dr. Stefan C. Pop	Cor. 2.—
Trifon Lugojan	» 1.—
Iosif Moldovan	» 1.—
Dr. George Popa	» 1.—
N. N.	» —80
V. Antonescu	» 1.—
G. Popovici	» 1.—
Vasilie Papp	» 2.—
A. Vesalon	» —40
Dr. Iustin Suci	» 1.—
Aurel Chelnicean	» 1.—
Adăug. și contribuirea primă de	» 8.—

Laolaltă: Cor. 20.20

Ne adresăm din nou cetitorilor nostri rugându-i să contribuie, după putință, pentru scopul în adevăr uman și creștinesc.

— **Un călător celebru.** Sâmbăța a sosit în Arad celebrul călător Aurel Georgescu, de origine din București. Dsa a călătorit o bună parte a Europei și Africei, pretutindeni făcând studii, pe cari le va scoate într'un volum ilustrat. Din documentele ce ni-a crătat, rezultă că dsa este om cu studiu confundat cu alți doi Georgești, niște aventurieri dintre care unul a păcălit lumea și p' aici.

S'a strecurat și la noi într'o corespondență, câteva șire desagrabile pentru dl Aurel Georgescu. Le rectificăm prin aceasta și recomandăm atenției amicilor pe celebrul călător.

— **Administrator în protopopiatul Boros-lneului,** până la alegerea unui protopop, a fost numit dl M. Lucuța, protopop al Șiriei. Bărbat inucitor și energic, se așteaptă ca dl protopop Lucuța să ajute prosperarea protopopiatului și în înțelegere cu toți factorii, să contribuie la ținerea în ordine a afacerilor școlare și bisericesti.

Viața lui Cavour e un imn pentru cariera comercială și pentru industrie. Foarte adeseori se plângea el unui bancher amic din Genua că Italia e prăpădită economiceste. El și-a zis că feudaismul i-a înjosit patria, dar că industria și comerțul vor ridica-o din nou în picioare. În zilele când în Piemont doctrinalele bufnițe erau purtători de cuvânt, el reprezintă cu Antonio Scialoja, profesor de economie națională la universitatea din Turin, ideile lui Cobden asupra libertății comerțului. La învitarea acestor doi, și la un banchet pe care Cavour și Scialoja îl organizară în onoarea lui, se ținură toasturi înflăcărâte pentru libertatea comerțului.

Scialoja sărbătoria în Cobden pe omul care a răsturnat barbaria monopolului, și Englezul lăsa să se înalțe din nou cu vigoare geniul Italiei, care e așa de expansiv încât abia-i ajungea cuprinsul lumii. Ce operă a Romei antice, spunea el, poate să se măsoare cu străpungerea Mont Cenis-ului? El saluta — zicea Cobden — cu atât mai călduros proiectul acesta, cu cât realizarea lui ar fi apropiat mai mult Italia de Anglia. La aceste cuvinte inima lui Cavour bătea mai puternic, căci el aștepta mult dela apropierea patriei sale de Anglia și Franța.

Calomniatorii îl acuzau că ar fi tras profit pentru buzunarele sale din portofoliul său ministerial. În timpul când era ministru președinte și tot odată ministru de finanțe scria, la 27 Februarie 1853: «Rădeți în fața celor ce vă spun că mă ocup acum cât de puțin cu vre-o afacere». Era același Cavour care la o îmbiere ce i-se făcuse din Austria de a participa la acțiunile unei societăți de căi ferate, cu cuvintele: «Je repousse l'offee que

— **Distincțiune.** Ni-se scrie din comuna Leucușești, că boboteaza a fost serbată acolo cu o pompă rară. Credincioșii comunei în frunte cu învățătorul s'au prezentat la părintele *Constantin Roza*, felicitându-l călduros din incidentul *decorării sale cu brâu roșu*; și urându-i mulți ani ca, până la adânci bătrânețe să-l poată purta cu demnitătea cuvenită și spre cinstea bisericii!

— **Emigrări.** Din Oradea-mare ni se scrie, că în toata luna câte trei-zeci, patru-zeci de înși cer pașapoarte dela cancelaria vicișpanului, cu scop să emigreze. În timpul din urmă însă, legea despre emigrare o explică vicișpanul în așa mod, ca și cea referitoare la rezerviști, denegând estradarea pașapoartelor. Urmarea a fost că și fără îngăduință au mers în America mai mult ca patru-zeci de înși.

Vicișpanul adecă a voit se împedece emigrarea, dar poporul sărman fiind, — nu poate să stea în o țară, ce nu-i dă mâna de ajutor.

Tot așa se întâmplă și în comitatul Zălau, unde de câte-va zile din trei comune au emigrat mai mult ca opt-zeci de înși. Familiile lor rămân acasă, iar ei iau bani pe împrumut, ca să poată emigra în America.

— **Arestarea rezerviștilor.** Din Kecskemét și alte orașe ungurești se scrie că în urma poruncii ministrului de războiu rezerviștii cari au fost chemați dar nu s'au dus sub steag, au fost prinși de jandarmi și duși în temniță ear d'acolo între baionete, la regiment. Aici vor fi osândiți ca *fugari de sub steag*, ceea-ce atrage după sine ani de robie.

Eată ce au pățit și e drept să pătească «patrioții» cari au ascultat de indemnul căpeteniilor partidelor întovărășite cari își fac mendrele pe socoteala oamenilor creduli și necunoscători ai legilor.

Românii cari au ascultat de porunca împărătească și de glasul deputaților români au fost și sunt scutiți de asemeni năcazuri.

— **Adunarea din Ittebe.** Iară cine a subscris adunarea poporală convocată pe Duminecă la Ittebe :

Steva P. Seculici, Tosa Raici, Spira Raici, Cyoka Petriiu, Liuba Raici, Svetozar Stelkici, Filip Radlovacki, Ilia Iosici, Alexa Petrin, Dragonia Petriiu,

vous me faites avec le plus grand mépris». (Resping cu cel mai mare dispreț oferta pe care mi-o faceți). În anul 1852 scria dlor X. și Y. din New-York, cari îl invitau, el fiind ministru, să ia parte la niște speculațiuni comerciale: «Dlor! răspunzând a scrisoarea d-voastră, îmi exprim presupunerea că nu cunoașteți poziția mea ca ministru. Altminterlea n'ați fi căutat să-mi oferiți speculațiuni private. Vă rog ca pe viitor să luați mai bine informațiuni despre capacitatea corespondenților d-voastră și să vă amintiți că ministrii cari sunt pătrunși de importanța sarcinei lor, nu se consacră decât afacerile publice».

Cu puține zile înainte de a muri, Cavour simți nevoia de a se destăinui amicului său, bancherul dela Rive. Scrisoarea aceasta, dela 28 Maiu 1861, în care marele bătrân de stat vorbește despre unificarea datorită regatului, proiectată de ministrul său de finanțe Bastogi, se încheie cu cuvintele: «Această sesiune parlamentară ce nu mai vorește să se termine mă obosește foarte mult. Acum mi-e de ajuns».

O zi după aceasta se îmbolnăvi și la 6 Iunie 1861, își dete sufletul.

Era în vârstă abia de cincizeci de ani. Pe patul de moarte îl preocupa foarte mult reacțiunile dintre biserică și stat. Atunci a rostit cuvintele «Libera acesia in liberto stato» (biserică liberă în stat liber).

Ca tânăr încă, el urmaș al sfântului Francisc de Sales, înclina uneori spre sentimente religioase și chiar ca bărbat de stat se arăta foarte rezervat în atacurile sale contra sistemului credinței bisericilor romane sfîșțit prin tradițiuni așa de venerabile. Predicile iezuiului Ravignan și conferințele abatelui Coeur din Paris îl conduseseră deja spre o religioasă înțelesul înalt al cuvântului și tot

Milos Puskas, V. Petrovici, Popi Toma, Todor Petrovici, Petrovici Ștefan, Balos Todor, Balos Dochin, Balos Vichentă, Pavel Jurca, Secoșan George, Cicale Iovan, Cicale Pantea, Petru Cicale, Ciră Stancov, Dusan Raici, Milos Papov, Pera Stoicov, Isa Marincov, Ievta Jivcov, Ievta Raici, Proca Filipaș, Mia Parvulov, Lazar Pungul, Ștefan, Pungul, Pera Raici, Iasa Danicov, Sava Suvacki Svetozar Laiber, Stevan Miscovic, Ion Petrovici, Petru Petroviciu, Vasa Petrovici, Iova Secoșan, Todor Leba, Secoșan Avram, Muțoc Todor, Secoșan Todor, Pali Filip, Vaianțu Ion, Vaianțu Pavel, Roșu Pavel, Todor Zaicu, Pavel Negru, Secoșan Pavel, Iacob Pavel, Vasii Iacob, Ion Frenț, Andreiu Mircu, Nicolae Ursu, Petru Vaianțu, Rașa Pavel și Proca Petrovici.

— **Câți alegători ar fi după legea lui Kriștóffy.** La noi în țară sunt : 3,895,367 bărbați, cari au trecut vârsta de 24 ani. Dintre aceștia sunt după limbă maghiari 2.015,255, adecă 51.7%; români: 684,261, adecă 17.6%; nemți: 450,064, adecă 11.6%; slovaci 433,420, adecă 11.1%; sârbi: 108,103, adecă 2.7%; ruteni: 84,191, adecă 2.2% și croați 44.155, adecă 1.1%. Dintre 3,895,367 bărbați știu ceti și scrie 2.621.737; maghiari: 1.608,707, adecă 61.4%; nemți: 387,584, adecă 14.4%; slovaci: 301, 944, adecă 11.5%; români: 188,595, adecă 7.2%; sârbi: 59,435, adecă 2.5%; ruteni: 1,138, adecă 0.3%; croați: 31,544, adecă 1.2%.

— **Istoria unei căsătorii ciudate.** Un proces de totul ciudat s-a pertractat în zilele trecute înaintea judecătoriei din Roma. În Roma se pregătea să intre în o mănăstire o frumoasă fată cu numele Giulia Mariconi. În biserica de lângă mănăstire adeseori umbla tânărul conte Carlo Troili. Tinerii din întâmplare s-au cunoscut și au început a se iubi. Fata a ieșit din mănăstire și s-a încredințat cu tânărul conte în o capelă privată. În ziua următoare ar fi trebuit să pășiască la căsătoria civilă și spre acest scop s-au făcut toate pregătirile de lipsă, trimițând și invitațiile. Conte însă nu s'a înfățișat la cununie ci a călătorit din Roma, fără ca cineva să-i găsiască urma.

Dșoara Mariconi a așteptat câtă-va vreme, mai târziu a făcut lui Troili proces de despăgubire. Apărătorul lui Troili a arătat că contele are o fire slabă și că dșoara Mariconi l-a sedus și l-a silit să se cunune cu ea. Judecătoria primă a adus judecata bună pentru Mariconi pedepsid aspru pe conte. A doua judecată a nimicit însă cea dintâie și a respins plânsoarea calugăriței înșelate.

— **Clădirea căii ferate Hateg — Caransebeș** s'a început și e nădejde, că în curând să va și da circulației.

astfel și învățăturile lui Gioberti și Rosmini, acești nobili cugetători italieni, a căror năzuință țintea la o împăcare a idealurilor moderne naționale cu vechea credință catolică moștenită din vechime, găsiră în el un adept înflăcărăt. În ultimele zile ale vieții sale însă, el trebui să se convingă că nouii Guefii italieni se legănasera în iluzii, cărora «Non possumus» al lui Pius IX le puse capăt. Cavour însuși adese ori a fost cuprins de gânduri sceptice; odată a scris cuvintele următoare: «Noi, cari n'avem nici o credință religioasă, trebuie, cel puțin, să ne punem cu toată pasiunea în serviciul omenirii».

Vaticanul vedeă în Cavour numai pe ereticul și suspendă pe preotul care dete murindului deslegarea. Ultima noapte prietenul lui Cavour, Castellu, o petrecu lângă iubitul său protector. Pe la orele 2 dimineața, bolnavul, cuprins de friguri, începu să aiureze. Se credea pe banca ministerială din palatul Carignano și că vorbește deputaților. Castellu istorisea următoarele în privința aceasta: «A vorbit timp de două ore cu câteva întreruperi. Amesteca la olaltă nume, idei și proiecte. O pace sfântă domnia în jurul nostru și cu inimi străne ascultam manifestările unei forțe de idei care mai pălpai în el și care se străngea în planuri și gândiri. Muri cu numele Italiei pe buzele îngălbenite și dete astfel o mărturisire așa de admirabilă cât de tare se încarnase în el iubirea ferbinte de patrie».

Moartea lui Cavour a fost o luptă grea cum a fost și viața lui încununată de succese și de glorie — viață ce a inspirat celor mai distinși bărbați ai Italiei, acum mai în urmă lui Zanichelli adevărate imnuri pentru cel mai mare bărbat de stat pe care l-a avut de veacuri peninsula apenină.

— **Concertul Kneissel**, ce a avut loc azi după-amez, în sala dela crucea albă a încântat și pus în admirație, pe puținii ascultători, câți a putut întruni și de astădată vrednicul măestru.

Cei prezenți l-au serbătorit pe dl Kneissel aplaudându-l frenetic atât pe dânsul cât și pe vrednica-i colaboratoare d-na Faix Jacques, o eselență pianistă.

E de regretat că Români au luat parte așa de puțin la concert.

— **Urmați-i!** Preotul din satul Töltsek a băgat de seamă, că parochienii săi petrec mai mult în birturi, de cât pe la casele lor și s'au instrăinat cu totul de biserică și de obiceiurile cele bune. Ca să pună capăt îndatinării rele și astfel să scape poporul, preotul a început să predice împotriva beției și predicile și-au avut rezultatul, căci întreaga comună a făcut jurământ, că pe viitor se va reținea dele orice băutură.

— **Inarmarea Greciei.** În fabrica de puști din Steyer, Grecia a făcut mai multe comande de puști. În zilele trecute a sosit acolo Paraskenopulos, maior de artilerie, căpitanul Prongowrdi, și inginerul Oekonomopulos, ca să primească cele 60.000 de arme ce le-au comandat. Grecia după primirea acestor arme, va face noi comande.

— **Un Gorki danez.** La o domnie din orașul Stevnstrup trăiește un slugă tânăr cu numele Cristian Bundgaard, care în orele libere scria mult și foarte bine. La librarul Gyldendal a trimis zilele trecute un volum de povestiri. Librarului întru atât i-a plăcut povestirile, încât s'a hotărât, că de acum înainte să facă cu sluga legături de prietenie. Bundgaard fiind din părinți sârmani, n-a putut să-și câștige învățătura multă, dar în locul ei are minte de totul sprincenă. Din el va fi un scriitor mare ca și din Gorki.

— **Ce face beția!** În Cașovia s'a întâmplat că muera lui Mihai Megyesi ca de obicei a beut foarte mult.

În zilele trecute s'a reîntors spre casă în stare de totul nefirească. A căzut în un șanț, unde a fost găsită în ziua următoare *înghetată*.

— **Jefuitori mascați.** În Eszék niște jefuitori mascați au intrat în casa lui Ludovic Novac și au cerut dela el bani. Novac înfricat, că va fi omorât a dat șase sute cincizeci de coroane, scăpând astfel de tâlhari, cari s'au dus fără să le afle cineva urma.

— **Impotriva beției.** Acum 40—50 ani era groaznic de întinsă aceasta patimă în Norvegia: capii țării au încercat în toate felurile și cele din urmă au oprit cu totul vânzarea băuturilor spirituoase. Și azi locuitorii binecuvintează străjnicia de odinioară.

— **S-a deschis prăvălia de coloniale** a lui Rudolf Baumann Arad, Piața Tököly în colțul străzii Lázár Vilmos. Un izvor bun de cumpărare recunoscut pentru fructele proaspete de tot felul, apoi vin, tea și rum.

Cerând sprijinul marelui publ. remân cu deosebită stimă: *Baumann Rudolf*.

BIBLIOGRAFIE.

„**Lucafărul**“, institut de arte grafice editură, Budapesta IV. strada Molnár Nr. 10. Editează:

«**LUCAFĂRUL**», revistă pentru literatură și artă, cea mai răspândită și îngrijită revistă ilustrată românească. Apare de 2 ori pe lună, având de colaboratori cei mai distinși scriitori români.

Directori: *A. Ciura, O. Goga, C. Tăslăuanu*.

Abonament:

Ediția simplă: 1 an 12 cor. 6 luni 6 cor.
Ediția de lux: 1 an 26 cor. 6 luni 10 cor.

Pentru preoți săraci, învățători și studenți: 1 an 7 coroane.

— **Ilustre** cu motive românești, seria de 20 bucăți 1 cor. 20 fil. franco.

«**Concepțiunea Mariei**» — «**Madona Sixtină**», două tablouri artistice, franco, 1 coroană.

«**NUELUȘA**», revistă umoristică și satirică ilustrată. Apare în mărime de cel puțin 12 pagini ilustrate bogat.

Abonament:

Pe 1 an 8 coroane 6 luni 4 coroane.
Pentru preoți săraci, învățători și studenți:
Pe 1 an 6 coroane 6 luni 3 coroane.

Volum editura „Lucafărul“:

<i>O. Goga:</i>	«Poezii»	2 cor. — fil
	ed. de lux	3 » — »
<i>I. Agârbiceanu</i>	«Dela Țară»	1 » 50 »
<i>I. Ciocârlan</i>	«Traiul nostru»	1 » 50 »
<i>A. Ciura:</i>	«Icoane»	1 » 20 »
<i>Z. Bârsan:</i>	«Ramuri»	2 » — »
<i>M. Gorki:</i>	«Nuvele»	1 » — »
<i>Révai K.:</i>	Coșbuc Kolteményei	1 » — »

— Porto pentru 1 volum 10 fil. —

Economie.

Arad, 26 Ian.

— **În chestia războiului vamal între Sârbia și Austro-Ungaria.** Iată socotelele ce «Pester Lloyd» face ca să lumineze pe sârbi și să le arate, că merg în prăpastie.

Serbia, zice «P. Lloyd», exportă de 62 milioane de lei, din cari de 56 în Austro-Ungaria. Din aceste vitele fac 30 de milioane și 23 de milioane alte produse brute. Dacă Austro-Ungaria închide granițele, Serbia va pierde aproape în totul cele 30 de milioane de pe vite. Mai întâiu Serbia nu e pregătită a tăia și pregăti pentru export carnea acestor vite, ba porcii sârbești nici nu se pot pregăti pentru acest scop. În întrebunțarea liniilor de export spre Salonic sau Marea Neagră, nu e nici ea prea lesne. Pe drumul spre Braila și Salonic, Sârbii au de luptat cu concurența românească, bulgărească și turcească. Pe urmă faptele au dovedit, că porcii sârbești nu pot suferi transportul depărtat pe apă până în Italia, Franța și Germania. Apoi dacă Sârbii nu vor importa țesături etc. din Austro-Ungaria, vor plăti mai mult pentru cele din Germania, Anglia, etc. Și lupta se va sparge tot în capul Sârbilor și ca vânzători cât și ca cumpărători.

Mai arată că exportul total al Austro-Ungariei e de 2173 milioane, deci cele 37 de milioane ce expoartă în Sârbia, 0.92 la sută. Cât e vorba de importul de 52 milioane, agrarii Austro-Ungariei sunt gata să se lipsească cu bucurie de ei.

Mai departe arată, că Sârbiei, ca să se emancipeze de Austro-Ungaria i-ar trebui o mulțime de milioane, pe care nu le are, ca să le investească în fabrici, etc. Mai arată, că România Bulgaria, Turcia luate la un loc nu vor putea primi vitele și cerealele ce Sârbia vindea așa de lesne în Austro-Ungaria.

— **Austro-Ungaria la expoziția română.** La expoziția națională a României, care va avea loc anul acesta la București, Ungaria va participa și ea expunând animale de muncă.

În acest scop consilierul ministerial Iohan Pirhner din ministerul agriculturii va pleca la București.

Consiliul industrial în Viena a votat, în ședința sa de astăzi, o moțiune prin care să se ceară ministrului comerțului să ia toate măsurile ca la expozițiunea din București din vara anului 1906 secțiunea austriacă să fie bine reprezentată.

S'a mai votat o moțiune prin care se cere Camerei de comerț și industrie din Viena să constituie un comitet în vederea expozițiunii.

— **Pentru cei ce au datorii întabulate.** După datoriile întabulate, zice legea, se șterge o parte din dare. De favorul acesta se bucură numai oamenii cari până la 31 Ianuarie înștiințează datoriile întabulate și procentele ce le plătesc după datorii. Mergeți la dl notar și cereți tipăriturile spre scopul acesta.

Posta administrației.

G. M., Kávod. Am primit 5 cor.; abonamentul e plătit până la 1 Mai 1906.

P. Stana, Simand. Am primit 20 cor. pe anul 1906.

Redactor responsabil: Sever Beou.
Editor-proprietar: George Nichia.

Slăbiciunea bătrânețelor

seu slăbiciuni cari provin din alte cauze, ca oboseală după boale, sau la copii mici, la eșirea dinților se pot delătura cu succes, folosind EMULSIUNEA lui SCOTT. EMULSIUNEA lui SCOTT constă din cea mai fină untură de pește medicinală norvegiană amestecată cu Hyppophosphiti de var și natron. EMULSIUNEA lui SCOTT nu este grețoasă, din contră are un gust bun, și ușor de mistuit pentru ori și cine, de oarece în urma pregătirii după sistemul lui SCOTT, uleul trece ușor în organism, fără cea mai mică greutate. Pescarul cu batogul cel mare este semnul de garanție al procedurii veritabile a lui Scott.

Se poate căpăta în ori ce apotecă.

Cu provocare la aceasta carte, pe lângă trimiterea a unor timbre de 75 fileri, trimiteți fără altă cheltuielă 1 sticlă de probă.

Apoteca orășânească a lui Emil Budai
Budapesta, IV., strada Vác nr. 34—50.

Prețul unei sticle originare e de 2.50 cor.

Crema JASMIN

este un mijloc inafensiv lipsit de grăsime, un mijloc mai bun pentru înfrumusețare, are efect sigur. — Efectul ne descris de bun se poate observa îndată după întrebunțare de câteva zile.

Prețul unei sticle de 1 coroană, și pe lângă trimiterea înainte a prețului se poate căpăta dela

Farmacia lui Molnár

Kétegyháza.

Fân.

Circa 600 măji metrice fân foarte bun în Kreszta-Ménes, u. p. Nádas.

Cumpărătorii să se adreseze la dnul **Emanuila Hirifiu** în Kreszta-Ménes.

Brutăria „Margareta“

lucrează exclusiv cu

putere manuală

și produce

pâinea de casă cea mai bună
cea mai gustoasă și cea mai nutritoare.

Kgr. 8, 9 și 11 cruceri.

Se transportă acasă, chiar și cantitatea cea mai mică — în orice timp.

Comandele de probă sunt mai potrivite pe cărți postale.

Brutăria de pâine de casă

„**MARGARETA**“

Kossuth-u. în colț cu Varjassy József-u.
ARAD

„COROANA“ institut de credit și economii, societate pe acții în Timișoara-Elisabetin.

CONVOCARE.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „COROANA“ societate pe acții, prin aceasta se convoacă la

I-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Timișoara-Elisabetin la 8 Februarie 1906, înainte de amiazi la 9 oare, în localitatea institutului.

Obiectele de pertractare :

1. Raportul Direcțiunii despre activitatea institutului pe anul 1905.
2. Raportul comitetului de supraveghere.
3. Concluz asupra bilanțului și-a împărțirii profitului curat, realizat în anul 1905.
4. Darea absolutoriului direcțiunii și comitetului de supraveghere pe anul 1905.
5. Alegerea comitetului de supraveghere pe un period de 3 ani.

Timișoara-Elisabetin, 24 Ianuarie 1906.

DIRECȚIUNEA.

On. Domni acționari cari voesc a participa la adunare cu vot decisiv, în persoană sau prin plenipotențiat, sunt rugați a-și depune acțiunile lor și eventual documentul de plenipotență, cel mult până în 7 Februarie la 4 ore d. a. la cassa institutului.

Încheierea socoților institut. de credit și economii „Coroana“ soc. pe acții în Timișoara-Elisabetin pe anul I. de gestiune 1905.

ACTIVE			CONTUL BILANȚ		PASIVE	
Numerariu în casă la 31 Decembre 1905		2432 16	Capital de acții K 70000 a încurs		67785 —	
Cambii de bancă	93650 70		Depuneri spre fructificare		77170 40	
» hipotecate	105495 —	199145 70	Reescompt		137940 —	
Imprumut hipotecar		90160 50	Depozite de cassă		2835 71	
Mobilier	1044 —		Fond de rezervă		2927 —	
după descriere de	105 —	939 —	Interese transitoare		2166 75	
Efecte		1311 —	10% dare după interesele dep. cap. II. sem.		152 27	
Conturi debitoare		3441 21	Conturi creditoare		1188 48	
			Venit curat		5263 96	
		297429 57			297429 57	

EȘITE			CONTUL PROFIT ȘI PIERDERI		INTRATE	
Interese după depuneri, capit. și rid.		2265 08	Interese după cambii		14419 04	
Interese după reescompt		7881 43	» » hipotecă		5182 61	
Dare erarială și comunală	349 06		Diverse venite		2195 93	
10% dare după interesele depun. I. sem.	69 18	418 24				
Salarii		3454 95				
Tipărituri și registre		434 57				
Diverse spese de cancelarie		1614 35				
Chirie		360 —				
Amortisare din mobilier		105 —				
Venit curat		5263 96				
		21797 58			21797 58	

Timișoara-Elisabetin, 31 Decembre 1905.

Pentru cassă:
Adam Toth m. p.
membru direcțiunii.

Trandafir Nestor m. p.
membru direcțiunii și director executiv

Pentru comptabilitate:
pp. Vicentiu Belintianu m. p.
secretar și contabil.

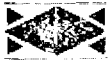
DIRECȚIUNEA :

Iacob Marian m. p. Stefan Moldovan m. p. Alexiu Moise m. p. Petru Ioanovici m. p. Ilie George m. p.

Subsemnatul comitet am esaminat și confrontat conturile de mai sus în sensul legii comerciale cu toate registrele societății și le-am aflat întru toate în consonanță cu acelea și exacte.

Comitetul de supraveghere :

Iuliu Nicolaeviciu m. p. Iosif Ciorogariu m. p. Ilie Cocosiu m. p. Stefan Pavloviciu m. p. Iosif Nicoli m. p.
presedinte.



Pentru vinderea
în comisiune a

Marelui Magazin de assortimente de sticlă

de porcelan, maiolică, vase de piatră, obiecte de lux, vase, lampe de mase și candelabre, oglinzi, obiecte de argint, alpacca și nickel, deeoruri pentru odăi și mese, acomodate pentru aranjamente casnice, începând de la calitatea cea mai fină până la cea mai ordinară sunt neasămănător de convenabile.

Toate acestea, se vînd pe prețuri foarte moderate — în prăvălia mea, situată pe

Szabadság-tér 21.

■ Efectuesc foarte punctual comande de sticlărie. ■

Cu stimă: **Klohs Adolf.**

POMPE DE VIN

reg. ung. priv. și țevi de gumi calitatea cea mai bună.

Din cilindrul pompei se scurge vinul până la cel din urmă strop, ear sâmburii de struguri, coaja și alte părți necurate se îndepărtează numai de cât, prin asta pompa nu se strică și nici vinul nu se poate strica. Pentru funcționarea pompei se dă o garanță pe 3 ani (reparație gratuită).

PUMPE DE FOC

cu ventiluri rotunde. Pentru comune foarte potrivite, de osne de s întrebunțeres de apă nesipoasă ori murdară nu abzie serviciul Pentru funcționarea regulată a mașinei se primește garanție pe 3 ani (reparare gratuită). Șurube potrivite unitare și țevi de căneapă din lăuntru căptușite cu gumi cu prețurile cele mai ieftine.

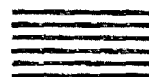
Fântâni cu țevile trebuincioase în preț de fabrică.

HÖNIG OTTO

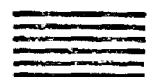
fabricator de pompe reg. ung. priv.

Arad, Rákóczy-utca 37.

Stropitori de vie se primesc spre reparare.



Anunț!



Am onoare a aduce la cunoștință că am deschis în Arad, — strada lemnului (Fa-utca) — No. 1. o fabrică de mașini agronomice

sub firma înregistrată la tribunalul comerial

VULCU J. MAXIM

Dispunnd de mijloace îndestulitoare și sprijinit pe experiențele mele extinse făcute în

o o Austro-ungaria, Germania și America o o
mă aflu în plăcuta poziție a produce și servi pe onoratal public
o o o cu tot felul de mașini agronomice o o o

din material de prima clasă și pe lângă pre-
o—o—o țurile cele mai avantajoase. o—o—o

In special fabric, diverse mașini de sămănat, secerat, stărmătoare de cucuruz, mașini de săpat, de tăiat nutret la vite, ciururi, pluguri (Șeitană), prese de vin, pompe precum și alte articole de pivnițarie și instalațiuni de mori, joagăre și țiglarii miei și mari, după cele mai moderne și mai practice sisteme recunoscute în branșele mașinăriiilor sus numite.

Procur, mijlocind prețurile cele mai avantajoase, mașini de abor și treerătoare, motoare de beuzin, petrolen, spirit sau gaz, garantând totdeauna, atit de construcțiunea mașinilor oăt și de materialul cel mai bun.

Efectuez totdeauna lucruri de lăcătușerie și tot felul de reparațiuni de mașini,

cu prețuri foarte moderate, pe lângă serviciu cinsit o—o—o—o—o—o și prompt. o—o—o—o—o—o



Picăturile balsamice „MARIA-RADNA“

pentru răni și stomac, ajută iute și sigur în multe boale, ca d. ex. dureri, colici de stomac, boli vechi de stomac și lipsei de apetit, contra reumei, junghiurilor, colice și durere de cap, estern la răni timpurii, la sgărieturi, la scrinteli și ruperi de oase, contra reumei și durerii de oase.

Un flacon: prețul 30 fil., 10 flacoane Cor. 3.— francat.

Pastilele — SENECA

Medicină sigură contra tusei, troanei, răcelii, influenței. Cutia 1. Cor., 10 cutii franco 8. Cor. Se poate căpăta la **Kossuth Pál, Szűz Mária.** gyógyszertára, Arad, Boros-Béni-tér 15 sz.

O scrisoare de mulțumită.

Stimate domnule apotecar! Pentru admirabila DV teo întări-toare de stomac nu Vă pot mulțumi din destul și regret că nu o pot recomanda în desjuns pentru a fi cunoscută binefacerea ei. Doi colegi ai mei Vă vor comanda zilele astea câte-va pachete din teea „CENTAURIA“. Eu Vă mulțumesc și Vă rog a-mi mai trimite încă un pachet mare pentru costu 2 cor. — Cu stimă: Ion Luca, Inv.

Centauria! Cel mai minunat întăritor de stomac! Depărtează frigurile stomacale, colicele, lipsa de scaun, diaree, răceli și multe alte boale diferite.